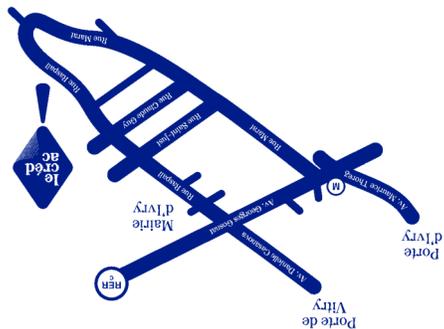




The New York  
Academy of Sciences  
Herbarium  
New York  
Botanical Garden  
Herbarium  
of Missouri, Dr. Cecelia Hernandez.

Atelier-Gotté  
Dimanche 16 juin 2019  
de 15h30 à 17h  
Gratuit,  
réservation indispensable:  
01 49 60 25 06  
ou contact@credac.fr



s / SEINE

IVRY

# Exo<sup>35</sup>

## Thu Van Tran 24 heures à Hanoi

Exposition  
du 19 avril au 30 juin 2019

Née en 1979, l'artiste franco-vietnamienne Thu Van Tran présente *24 heures à Hanoi*, une exposition composée de trois chapitres qui abordent l'histoire de son pays natal. La grande salle d'exposition est animée par l'esprit d'un lieu particulier à Hanoi : le Temple de la Littérature, où reposent les 82 tortues sages, gardiennes de l'héritage savant et poétique du Vietnam. Thu Van Tran restitue au Crédac la présence de ces animaux sacrés par une installation de quatre-vingt-deux sculptures uniques en cire. Le parcours se poursuit avec la diffusion de *24 heures à Hanoi*, film de 24 minutes qui retrace l'errance d'une femme dans une ville qui lui est étrangère le temps d'un cycle terrestre, une rotation : un jour, une nuit. Pendant cette révolution complète vont se succéder des révélations et des doutes sur le présent du Vietnam auxquels le personnage Mi répond par le silence de la contemplation. Le passé familial de Thu Van Tran s'inscrit dans l'histoire politique et douloureuse de son pays devenu, selon ses mots, une dictature. La fresque qui conclut l'exposition tente d'introduire du merveilleux, et propose une relecture esthétique et colorée de la tragique intervention américaine dans la guerre du Vietnam.

Centre d'art  
contemporain d'Ivry - le Crédac  
La Manufacture des Éilletts  
1 place Pierre Gosnat, 94200 Ivry-sur-Seine  
T. 01 49 60 25 06 / contact@credac.fr  
www.credac.fr

Du mercredi au vendredi de 14h à 18h,  
le week-end de 14h à 19h, "entrée libre"  
Ferné les jours fériés

Centre d'art contemporain d'intérêt national

Membre des réseaux TRAM et d.c.a., le Crédac reçoit le soutien de la Ville d'Ivry-sur-Seine, du Ministère de la Culture - Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France, du Conseil départemental du Val-de-Marne et du Conseil Régional d'Île-de-France.



## 01

Le titre de l'exposition de Thu Van Tran est *24 heures à Hanoi*. Qu'est-ce qui dure vingt-quatre heures ?

Que ferais-tu si tu passais 24 heures à Hanoi ? Raconte ton séjour.

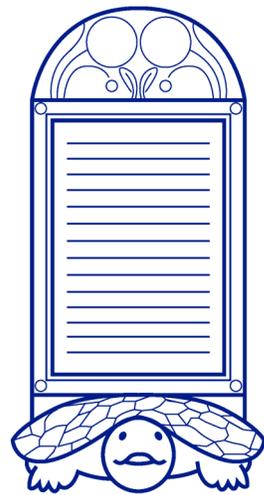
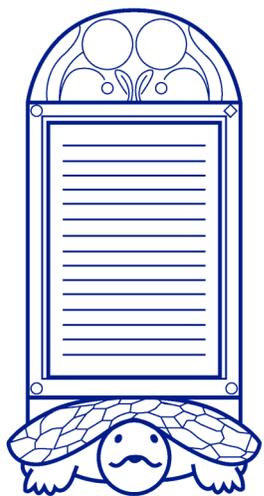
## 02

Dans la grande salle d'exposition, 82 tortues surmontées de stèles sont installées. Ce sont des copies des tortues du Temple de la Littérature situé à Hanoi. En quelle matière sont-elles réalisées ?

Que peut-on fabriquer avec cette matière ?

## 03

Toutes les tortues du temple sont uniques ! Observe bien ces dessins et entoure les 7 différences.



## 04

Au Vietnam, la tortue est un animal sacré, symbole de patience, de longévité et de sagesse. Pourquoi lui prête-t-on ces qualités ?

## 05

Les feuilles représentées sur l'affiche sont celles d'un arbre : l'hévéa. En réalité, elles sont en terre cuite ! Comment Thu Van Tran les a-t-elles réalisées ?

## 06

Au Vietnam, on récolte le caoutchouc à partir de l'hévéa. Parmi ces objets, lesquels contiennent du caoutchouc ?



Oui  Non



Oui  Non



Oui  Non



Oui  Non



Oui  Non



Oui  Non

## 07

Que pourrait représenter la fresque de la dernière salle ?

## 08

Les couleurs employées par l'artiste portent les mêmes noms de code que les herbicides « Rainbow » (qui signifie arc-en-ciel en anglais) utilisés pendant la Guerre du Vietnam par l'armée américaine de 1955 à 1975. À quoi sert un herbicide ?

Quelles sont les conséquences sur l'environnement et sur les êtres vivants ?

## 09

Quelles couleurs distingues-tu sur le mur ?

## 10

Quelle couleur obtient-on en les superposant ?

Quelle couleur obtient-on lorsque l'on mélange les trois couleurs primaires (bleu, jaune et rouge) ?

Fais l'expérience ci-dessous en utilisant des crayons de couleurs :

